

約翰福音

主題	經文	和合本	註釋
10.1:我是羊的門,我是門,v 1-10	約10:1	「我實實在在地告訴你們,人 進羊圈 ,不從門 進去 ,倒從別處 爬進去 ,那人就是賊,就是強盜。	此句話定義耶穌和賊或強盜的不同在於:從哪裡進入羊圈;進去或爬進去都是現在分詞,表示這種情形現在仍然適用,但依照耶穌進一步的解釋(v7起),在此指在他以前出現的"假基督";v1的羊應指所有的猶太人(外邦人的羊圈出現在v16);羊:應理解為人(約10:10)
	約10:2	從門進去的,才是羊的 牧人 。	牧人:詩23:1的牧者是動名詞,故可以理解為:正在牧養我的那一位(根據新約希伯來文聖經)
	約10:3	看門的就給他開門;羊也 聽他的聲音 。他 按著名叫自己的 羊,把羊 領出來 。	他的聲音:強調用法;聽=聽懂,聽從,然後帶出行動;按著名:按著每一個不同的名,可理解為:按著每一個人的不同,以不同的方式引領每一個人;自己的:強調用語;領出來:是一個強化的動詞,有強力帶領出來的意思(林前7:23:你們是重價買來的,不要作人的奴僕)。
	約10:4	既 放出 自己的羊來,就在 [^] 前頭走 ,羊也 跟著 他,因為 認得 他的聲音。	放出(直譯:丟出):與v3的領出都是強化的動詞;^:他們的;前頭走:在他們的前頭走,有引領和保護的作用;牧羊人與羊的關係:領導與跟從,跟從的意思是與神走同樣的路;認得:深刻地認識
	約10:5	羊 不 跟著 生人 ;因為不認得他的聲音, 必要 逃跑。」	不:兩個否定副詞,表示絕對不會;生人(以單數表示所有):放在句首領,此字或可譯為其他人;必要:一定會
	約10:6	耶穌將這 比喻 告訴他們,但他們 不明白 所說的是甚麼意思。	比喻=舊約的箴言,比喻的核心思想:從神則生,逆神則死;不明白:單純地不明白或聽不懂,不是故意不明白或不願意聽
	約10:7	所以,耶穌又對他們說:「我實實在在地告訴你們,我就是 羊 的門。	羊:可指所有的人,但在此特指猶太人;羊的門:完全的定冠性,可以理解為唯一的羊的門
	約10:8	凡在我 以先來的 都是賊,是強盜;羊卻 不聽 他們。	以先來的:不是指舊約先知與施洗約翰,而是指假基督;不聽:是基於v5的結論,信主的人應有辨識的能力

	約10:9	我就是門；凡從我進來的，必然得救，並且出入得草吃。	我:放在句首表強調; 門:有定冠性; 後半節描述與詩23類似(身心靈都得到餵養); 從我:藉著我; 必然:表示一個應許; 出入得草吃:原文沒有出入,故可以直譯為:一定有草吃(詩23:2)
	約10:10	盜賊來，無非要偷竊，殺害，毀壞；我來了，是要叫羊（或譯：人）得生命，並且得的更豐盛。	我:放在句首表強調; 羊(或譯:人):原文是"他們",應譯為羊,但可以理解為人; 兩個"得":都是現在進行的狀態,表示跟從耶穌會現在就開始持續經歷永生; 生命:永生; 豐盛:意思是不只豐盛,而且滿溢(約6:12;詩23:5)
10.2:我是好牧人,猶太人和外邦人將合為一,v11-21	約10:11	我是好牧人；好牧人為羊捨命。	比較詩23與約10:11-18: 前者是大衛個人的經歷,後者卻有關神的救贖; 好牧人:比較詩23,好牧人不只餵養,會更進一步為羊捨命; 捨命:取意譯,此字有放下的意思,v12就是在描繪這樣的意思; 好牧人的特質:1.唯一的(好牧人的好和牧人都有定冠詞(v11,詩23:1));2.捨命:現在持續狀態的動詞(v11,15,17,18;詩23所沒有的); 3.擁有(v12,詩23:1):主人對羊擁有主權; 4.引領與保護(v4,11-12,詩23:3); 5.顧念(v13;詩23:2-5); 6.認識(v14;詩23:4); 7.普世性(v16),不分猶太人和外邦人
	約10:12	若是雇工， [^] 不是牧人，羊也不是他自己的，他看見狼來，就撇下羊逃走；狼抓住羊，趕散了羊群。	[^] :一個很大的反差,應加譯:但是或卻; 自己的:神既然對我們有絕對的主權(詩23:1),就會保護我們(詩23:4a); 看見:肉眼的看見,不具徹醒的意味
	約10:13	雇工逃走，因他是雇工，並不顧念羊。	顧念(be concerned about, (參詩23:2-5): 很特別的希臘文用法(是一種形容詞的動詞用法),難以翻譯,希伯來文的原意還包含憂慮的意思(例箴12:25),綜合此字的意思是:他關懷我們到無微不至的地步
	約10:14	我是好牧人；我認識我的羊，我的羊也認識我，	v14-15合成一節; 認識:深刻的理解(詩23:4b-5的同在,管教,擺設桌子)

	約10:15	正如父 認識 我，我也 認識 父一樣；並且我為羊 捨命 。	認識:現在完成,但要作現在進行的狀態解釋,一直認識; 捨命(v15,17):捨:現在進行的狀態,正走向十字架的道路;命:此字極難翻譯, 此處可指肉體的生命或全人,也就是指耶穌放下自己謙卑服事人
	約10:16	我 另外有羊 ,不是這圈裡的;我 必須 領他們來,他們也 要聽我的聲音 ,並且 要合成一群 ,歸一個牧人了。	另外有羊:直譯是有另外的羊,強調另外的;另外是形容詞,指外邦人,與10:1的猶太人完全不同;我必須:強調筆法;聽:聽懂並聽從; 我的聲音:強調筆法; 要合成一群,歸一個牧人:預言猶太人和外邦人要成為(一定會)一群,同屬一個好牧人(陽性);參弗3:6:這奧秘就是外邦人在基督耶穌裡,藉著福音,得以同為後嗣,同為一體,同蒙應許
	約10:17	^我父 愛 我;因我 將命捨去 ,好再 取 ^回來。	^:應加譯所以;愛和捨去:都是現在進行的狀態; 取^回來:取它回來:第一個生命指肉體的生命,第二個生命(它)指永遠的生命,即耶穌復活;屬靈的原則往往是必須先有捨棄(破碎倒空),然後才有取得(重建,更新和填滿)
	約10:18	沒有人奪我的命去,是 我自己捨的 。我有 權柄捨了 ,也有 權柄取^回來 。這是我從我父所受的 命令 。」	是我自己捨的:耶穌上十字架是出於自己的意願(加3:13:凡掛在木頭上都是被咒詛的。);耶穌是神的兒子,他有權柄捨命,也有權柄取回; ;捨去和取回來:都是一種目標性的動作; 耶穌有權柄取回他的生命的先決條件是必須先捨命; 命令:救贖計畫由父神擬定,並交給子神執行
	約10:19	猶太人為這些話又起了 紛爭 。	紛爭:分裂(v20,21)
	約10:20	內中有好些人說:「他是被鬼附著,而且瘋了,為甚麼聽他呢?」	被譏笑也是彌賽亞受苦的記號
	約10:21	又有人說:「這不是鬼附之人所說的話。鬼豈能叫瞎子的眼睛開了呢?」	
10.3:耶穌與父原為一,v22-31	約10:22	在耶路撒冷有 修殿節 ,是冬天的時候。	修殿節(光明節):12/18/2022起
	約10:23	耶穌在殿裡所羅門的廊下 行走 。	行走:走來走去,忙忙碌碌,在保羅書信中有時譯為行事為人

	約10:24	猶太人 圍著他 ，說：「你叫我們猶疑不定到幾時呢？你 若是 基督，就 明明地 告訴我們。」	圍著他:可以看到情況更加緊張; 若是:可以理解為既然是;其實耶穌早已多次明明地告訴猶太人他是基督; 明明地:或譯勇敢地
	約10:25	耶穌回答說：「我已經告訴你們，你們不信。我奉我父之名所行的 事 可以為我作見證；	事:複數
	約10:26	只是你們不信， 因為你們不是我的羊 。	不是:現在進行的狀態, 不代表永遠不是; 猶太人不一定是神的羊(審判的果效已經產生); 因為你們不是我的羊:解釋接下來所造成一連串的結果: 不是,不信,不聽,不認識,不跟著,滅亡; 你們不是我的羊:這些羊仍然在"圈內"沒有被領出來,這個圈很可能指律法;猶太人被律法綑綁
	約10:27	我的羊 聽 我的聲音，我也認識他們，他們也 跟著 我。	聽,跟著:都是現在直說的動詞,表達持續狀態的命令語氣,表示羊必須一直聽從,一直跟隨
	約10:28	我又 賜 給他們永生；他們永不 滅亡 ，誰也 不能 從我 手裡 把他們奪去。	v28-29應從神的應許來看, 同約3:16; 賜:現在就有的狀態; 永不滅亡:原文意思是不可能滅亡; 不能:無法; 手裡:單數,意思已昇華, 指控制
	約10:29	我父把羊 賜 給我，他比萬有都大，誰也不能從我父 手裡 把他們奪去。	賜:已經賜下, 因此這個動作比v28先發生; 誰也不能奪走主手裡的羊:重複兩次(v28,29),表示堅定的應許
	約10:30	我與父原為一 。」	此節直譯:我(強調)與父一直是一位; 一:原文採中性,表示本質的合一,同榮,同尊,且各有事工; 備註:基督徒的合一也用中性,表示恩賜不同,但彼此相輔相成,例:約17:22:你所賜給我的榮耀, 我已賜給他們, 使他們合而為一, 像我們合而為一。
	約10:31	猶太人又拿起石頭來 要打他 。	要打他: 用假設語氣,沒有真的打,因為他的時候還沒有到

10.4:耶穌聲明他是神的兒子,v32-42	約10:32	耶穌對他們說：「我從父顯出許多 善事 給你們看，你們是為哪一件拿石頭打我呢？」	善事=好事
	約10:33	猶太人回答說：「我們不是為善事拿石頭打你，是為你 說僭妄的話 ；又為你是個人，反將自己當作神。」	說僭妄的話(v36同) 僭妄=褻瀆或譏謗,在此特指把偉大的神說成世上的人; 備註:褻瀆這個字的使用可能指言語上的或行為上的,在此指言語上的;但也可能指行為上的(耶穌在安息日醫病)
	約10:34	耶穌說：「你們的 律法 上豈不是寫著『我曾說 你們是神 』嗎？」	律法:廣義來說可以指整本舊約; 你們是神的"你們":指承受神道的人(v35)或神的兒子(v36),耶穌引用詩82:6,"我曾說:你們是神,都是至高者的兒子。"; 你們是神的"神":用複數
	約10:35	經上的話是不能廢的；若那些 承受神道 的人尚且稱為神，	承受神道:原文直譯是神的道降臨在他們身上
	約10:36	父所 分別為聖 、又差到世間來的，他自稱是 神的兒子 ，你們還向他說『你說 僭妄的話 』嗎？」	分別為聖:字根與聖潔相同(參約8:9...就從老到少，一個一個地都出去了，只剩下耶穌一人...)
	約10:37	我若不行 我父的事 ，你們就不必信我；	我父的事: 或可理解為:我父託付給我的事
	約10:38	我若行了，你們縱然不信我，也當信這些事，叫你們又知道又明白 父在我裡面，我也在父裡面 。」	父在我裡面，我也在父裡面: 再一次強調三位一體(本質的合一), 耶穌與父神同等
	約10:39	他們又要拿他，他卻 逃出 他們的手走了。	因為他的時候還沒有到; 逃出:原文沒有,只有介詞"從"; 手:單數,意思已昇華,指控制
	約10:40	耶穌又往約旦河外去，到了約翰起初施洗的地方，就 住 在那裡。	住:譯為停留更恰當

	約10:41	有許多人來到他那裡。他們說：「約翰一件神蹟沒有行過，但約翰指著這人所說的一切話都是 真的 。」	真的 :字根與真理同;施洗約翰稱耶穌是世界的光,神的羔羊,因此呼籲猶太人要修直(朝向)主的道路
	約10:42	在那裡， 信 耶穌的人就多了。	信 :信入,信託,表示真的相信